

M308

Y⁻ 'ɔ" Cɔ" Y⁻ L_u ɔ_u Y⁻ ɛ'". J_ŋ t_o.
Miao song old which make marriage. number seven.

'C^u ɔ^u ɔ' _n L_u CT^u,
stars encircle sky,

Y" t_{nc} ɔ' _n L_u t' =,
water cold encircle earth,

Y" t_{nc} J^r Λ^o J⁻ L^p C_n
water cold not is kind of thing connector

t' J⁻
offer guests,

Jⁿ L^p T^u Tⁿ Ct', G_u C_{nc} L_u J^r Λ^o,
the daughter young woman adult not is,

5 J^r Λ^o J⁻ L^p C_n t' ɛ'".
not is kind of person connector offer marriage.

C_n J̄ J^r C^{no} J_s ɛ'".
connector who situated begin marriage,

J^o Jⁿ C^{nc} Λ_s ɛ^{no} Jⁿ t^r C^{no} J_s ɛ'".
woman mother man father situated begin marriage.

C_n J̄ J^r C^{no} J_s J^o,
connector who situated begin wedding,

J^o Jⁿ ɔ₋ C^{no} J_s J^o.
woman aunt situated begin wedding.

10 L^o Jⁿ C^{nc} Λ_s ɛ^{no} Jⁿ t^r L₋ ɔ₋ ɛ_{ni},
woman mother man father have caught,

ɛ_{ni} J' J_o V_u t^s L_o T⁻.
caught chicken see official able come kill.

I^{'u} Lⁿ J⁻ L_u T⁻ ɛ̄ ɛⁿⁱ.
call old folk come reckon time.

\bar{L} C_{ni} \bar{L} C_{ni} T'' T''' T_{Δ} ,
 reckon time reckon season at when,

\bar{L} C_{ni} \bar{L} C_{ni} T'' ,
 reckon time reckon season at,

15 T'' 3^{δ} C_{no} T^n \bar{L} L_n ,
 at dragon bring the rabbit month,

L^n \mathcal{D}_{ii} S^{nc} \mathcal{D}_{ii} J^b .
 going high fifteen.

J^n L^b T^u \dagger^r J'' L \mathcal{D}_- C'' ,
 the middleman has eaten,

C'' L^u J' CT' \bar{S} L^u J' J^- ,
 eaten the chicken meat drunk the chicken broth,

L \mathcal{D}_- T_n CT^n J^n CT'' .
 has fixed the visit to fetch the bride.

20 C_{ni} C_{ni} CT_{Δ} \dagger_0 ,
 time thought of reached,

$'C^{\circ}$ \bar{C} L_n $'\mathcal{D}^{\circ}$ C^- .
 hear for this reason as today.

$'\mathcal{D}^{\circ}$ C^- C'' T^- J^n T^n \hat{Y} ,
 today marriage comes yonder there,

C'' \hat{C}' C_n L^n V_0 J^n T^n ,
 marriage makes its way thus winding yonder,

\bar{C} T_u J^n L_{Δ} J^r C_{no} \mathcal{D}^{δ} .
 for this reason all around have a look.

25 J° J^n C^{nc} Λ_{Δ} C_{no} J^n \dagger^r J^- Δ'' ,
 woman mother man father door,

Δ'' J^b Δ'' J^- T_u T° C'^{nc} T_{Δ} ,
 door outer door planks face toward place what,

T° T'_{\circ} T° S^{δ} $'C^u$ T^- ,
 face toward clear side sun come,

T° T'_{\circ} T° CJ° $C\Delta_{ii}$ T_{Δ}
 face toward clear clump coloured bamboo.

J^o Jⁿ C^{nc} Λ_ς [no Jⁿ t^r L_o J^{'b},
 woman mother man father have opened,

30 J^{'b} Δ^u J⁻ T_u T^{'u} [']^u C[no].
 opened door planks for marriage arrive.

[ⁿ CΔ_z CΔ_z C_n T['] C^{nc},
 road very smooth connector paved silver,

[ⁿ CΔ_z CΔ_z C_n C[no] J^u.
 road very smooth connector arrived gold.

J^o Jⁿ C^{nc} Λ_ς [no Jⁿ t^r C_o L_o S^u t^r
 woman mother man father did come first arrange

T["],
 get,

t^r T["] C_n Y⁻ L['] b_o.
 arrange get connector two classifier young men

[no Lⁿ Y_u CT_z T['] T["].
 attendants go light torches.

35 J^o Jⁿ C^{nc} Λ_ς [no Jⁿ t^r C_o L_o S^u t^r
 woman mother man father did come first arrange

T["],
 get,

t^r T["] C_n Y⁻ L['] CT_u.
 arrange get connector two classifier youths

[no J^r J^u CT_z bⁿ [']^{nc}
 carry wine horns go pour wine.

C_n Y⁻ L['] b_o CT_u.
 connector two classifier young men youths

[no Lⁿ Λ_u CT_z bⁿ [']^{nc},
 attendants went pour wine,

bⁿ [']^{nc} Jⁿ S^{nc} L_o J^r J_o,
 poured wine clear come mingle,

bⁿ [']^{nc} Jⁿ S^{nc} L_o J^r J_o.
 poured wine clear come mix.

40 ʃⁿ ʟᵃ ʈᵘ ʈⁿ ʈ⁺', ɢᵘ ʈⁿᶜ ʟᵢᵢ ʟᵤ ɔᵤ ʟᵤ,
 the daughter young woman adult had seen,

 ʃⁿ ʟᵃ ʈᵘ ʈⁿ ʈ⁺', ɢᵘ ʈⁿᶜ ʟᵢᵢ ʈⁿᵢ ʈⁿᵃ ʈⁿᵃ.
 the daughter young woman adult trembled.

ʈⁿᵢᵢ ʈ⁻ ʟᵤ ʈⁿᵢᵢ ʈᵢᵢ,
 marriage came also marriage drank,

ʈᵢᵢ ʈⁿᶜ ɔⁿ ʈⁿᶜ ʈᵢᵢ ʈᵢᵒ ʈⁿᶜ.
 drank wine clear well cups thin.

ʈⁿᵢᵢ ʈ⁻ ʈⁿ ʈⁿᵢᵢ ʈᵢᵢ,
 marriage came thus marriage drank,

45 ʈᵢᵢ ʈⁿᶜ ɔⁿ ʈⁿᶜ ʈᵢᵢ ʈᵢᵒ ʈⁿᶜ.
 drank wine clear well cups new.

ʟᵤ ʈⁿᵢ ʈⁿ ʈ⁺ʳ ʟᵤ ɔᵤ ʈᵢᵢ,
 man father has filled up,

ʈᵢᵢ ʈᵤᵤⁿ ʈᵤʈⁿᶜ ʟᵢᵢ ʈᵢᵢ ʈᵤᵤ ʈⁿᶜ,
 filled up rice white well baskets new,

ʈᵢᵢ ʈᵤʈ⁺ ʈᵤʈ⁻ ʈⁿᵢ ʈ⁺ʈⁿᶜ ʟᵢᵢ ʈᵢᵢ ʈᵤᵤ ʈᵤᵤ.
 filled up meat pig white well within basins.

ʈⁿᵢᵢ ʈ⁻ ʟᵤ ʈⁿᵢᵢ ʈⁿᵢᵢ,
 marriage came also marriage ate,

50 ʈⁿᵢᵢ ʈᵤᵤ ʈᵤᵤⁿ ʈ⁻ ʈᵤᵤ ʈᵤᵤᵤ ʟᵤ ʈᵤᵤ,
 ate supper rice hot with gone finish,

ʈⁿᵢᵢ ʈᵤᵤ ʈᵤʈ⁺ ʈᵤʈ⁻ ʈⁿᵢ ʈ⁺ʈⁿᶜ ʟᵢᵢ ʈᵤᵤᵤ ʟᵤ ʈᵤᵤ.
 ate supper meat pig white with gone finish.

ʈⁿ ʈᵤᵤ ʈᵤᵤ ʈⁿ ʈⁿᶜ ʈⁿᵢᵢ,
 thus was woman mother grieved for,

ʈⁿᵢᵢ ʈᵤᵤ ʈⁿ ʈⁿᶜ ʈⁿ ʟᵃ ʈᵘ ʈⁿ ʈ⁺',
 grieved for woman mother the daughter,

ʃⁿ ʟᵃ ʈᵘ ʈⁿ ʈ⁺', ɢᵘ ʈⁿᶜ ʟᵢᵢ,
 the daughter young woman adult,

55 ʃᵤ ʃᵤᵤ ʈⁿ ʈ⁺ᵤ ʈᵤᵤ,
 rose up left thus shelter door,

3" CT'" E_n C[†] E[~].
 well depart thus shelter home.

E_n J_u E'" Tⁿ J^o E',
 thus was bridegroom family grieved for,

E'- E'" Tⁿ J^o 3" C[~] J^u Lⁿ V₅ CT',
 grieved for bridegroom family good ox long horn,

C[~] J^u Lⁿ V₅ CT', T_n L_o J_o S^r T'₃.
 ox long horn cross over come not return drive.

60 J_n E_n †⁵ L_o S^δ,
 tomorrow able come away,

S^δ CT_u E^{no} T₋ Jⁿ C[†],
 morning bring come early,

J_o Jⁿ C^{nc} Λ₅ E^{no} Jⁿ †^r T'₃,
 woman mother man father drove out,

T'₃ C[~] C³ J₋ C₋ CT_u CT₃,
 drove out cattle horses fine outside plain,

T'₃ C[~] C³ J₋ C₋ CT_u E⁻ T̄,
 drove out cattle horses fine outside grazing,

65 T'₃ Λ^δ E', CT_n Jⁿ CT₋ L_o E⁻ CE^{no}.
 drove out sheep goats jostling come pasture.

†" C³ †^r C³ Jⁿ C^u,
 those people arranged relatives,

†" L³ T₋ †" J' Tⁿ
 those folk came from their place,

†" L³ †" CE^{no}
 those folk they remember.

70 Eⁿ Δⁿ J^r Λ^o J₋ L³ C_n E³ CJ₋,
 road far not is the thing connector lead pig,

\bar{C}^n	Δ^n	C_n	$\bar{\Lambda}$	L^n	CE^{no}	T-	CE^r
road	far	connector	must	us	remember	come	meet

C^u .
relatives.